

## grups folklòrics participants

## grupos folklóricos participantes

## participating folklore groups

## groupes folkloriques participants

Folklore Formation Stefan Kanev *Bulgaria*  
Folk Dancing Group Culture Association of Electricity Authority of Cyprus Personnel *Cipro*  
Matit Ja Maijat Ry *Finlandia*  
Rullavarpaat *Finlandia*  
Bagad Pariz – Ti Ar Vretoned / Cercle Celtique de Boulogne *Francia*  
Canti d'Aiacciu *Francia*  
Les Esbarrits *Francia*  
Amixi de Boggiasco e del Golfo Paradiso *Italia*  
Ass. Musiche e Canti Popolari Marchigiani La Raganella *Italia*  
Associazione Culturale Sant'Isidoro *Italia*  
Associazione Culturale Su Stentu *Italia*  
Associazione Folcloristica S. Leonardo *Italia*  
Giuseppe & Friends A.S.D. *Italia*  
Gruppo Folk Esporiatu *Italia*  
Gruppo Folk Innoviu *Italia*  
Gruppo Folk Isola di Santantioco *Italia*  
Gruppo Folk Le Gemme del Gargano *Italia*  
Gruppo Folk Monte Alma di Nulvi *Italia*  
Gruppo Folk Santa Vitalia *Italia*  
De Molenzangers *Holanda*  
Shantykoor Ijgenweiss *Holanda*  
Vullejaegerskoor *Holanda*

## bandes de música participants

## bandas de música participantes

## participating music bands

## groupes de musique participants

Kokkolan Nourisoittoikunta *Finlandia*  
Lúorasveit Seltjarnaness *Islanda*  
Banda Musicale Folk S. Cecilia *Italia*  
Ånesdalsnes og Isdalskorps *Norvegia*  
Bekkelaget Skolekorps *Norvegia*  
Klyve Skolekorps *Norvegia*  
Kvernevik Skolekorps *Norvegia*  
Sama Skolekorps *Norvegia*  
Støver Skolekorps *Norvegia*  
Ullevål *Norvegia*  
Vinderen Skoles Musikkorps *Norvegia*  
Ass. Amigos de la Musica Alcantarilla *Spagna*  
Engelholm Marching Band *Svezia*  
Jaer Skoles Musikkorps *Svezia*  
Kungälv *Svezia*  
Blasmusiken Vikingarna *Svezia*  
Musique de la Police de Genève *Svizzera*

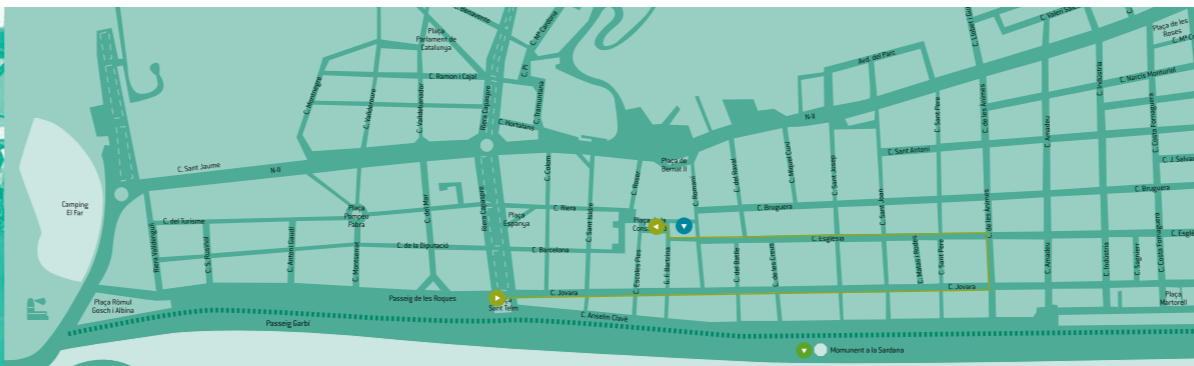
12 al 29 juny 2011

# 5è festival internacional de grups folklòrics i bandes de música ciutat de calella memorial carlo ruga.

festival internacional de grupos folklóricos y bandas de música ciudad de calella memorial carlo ruga.

international festival of folklore groups and music bands of calella, memorial carlo ruga.

festival internacional de groupes folkloriques et groupes de musique ville de calella mémorial carlo ruga.



◆ desfilada parade    ■ carpa del passeig    ■ plaça de l'església

Bandes, música, dansa, cercaviles, majorettes d'arreu d'Europa es donen cita una vegada més a Calella. Sens dubte una ocasió per conèixer de prop el folklore de grups vinguts de Bulgària, Itàlia, Països Baixos, França, Xipre, Suècia, i Noruega. Del 12 al 29 de juny el Passeig de Manuel Puigvert serà la seu on poder compartir un diàleg universal que uneix els pobles: la música i la dansa. Enguany la nostra gastronomia hi tindrà un paper destacat amb una oferta que donarà a conèixer la cuina típica catalana a tothom que vulgui compartir amb tots nosaltres l'arribada de l'estiu.

**us hi esperem!**

Bandas, música, pasacalles, majorettes de toda Europa se dan cita una vez más en Calella. Sin duda una ocasión para conocer de cerca el folklore de grupos procedentes de Bulgaria, Italia, Países Bajos, Francia, Chipre, Suecia y Noruega. Del 12 al 29 de junio el Passeig de Manuel Puigvert será la sede donde poder compartir un diálogo universal que une a los pueblos: la música y la danza. Este año, nuestra gastronomía tendrá un papel destacado con una oferta que dará a conocer la cocina típica catalana a todas aquellas personas que quieran compartir con nosotros la llegada del verano.

**¡os esperamos!**

*Bands, music, parades, majorettes from all over Europe meet together in Calella giving us without a doubt, the opportunity to enjoy performances by folklore groups from countries such as Bulgaria, Italy, the Netherlands, France, Cyprus, Sweden and Norway. From the 12th till the 29th of June on the promenade of "Manuel Puigvert" everyone will be united through the universal dialogue of music. This year, the gastronomy will play an important role and everyone who wish to welcome the arrival of summertime can enjoy with us, our typical Catalan cuisine.*

**we wait for you!**

*Fanfares, musique, défilés, majorettes de toute l'Europe se réunissent une autre fois à Calella. C'est une bonne occasion pour connaître de près le folklore de groupes provenant de Bulgarie, Italie, des Pays Bas, de la France, Chypre, la Suède et la Norvège. Du 12 au 29 juin la promenade maritime "Manuel Puigvert" sera le lieu de rencontre où partager un dialogue universel qui unit les pays: la musique. Cette fois notre gastronomie aura un rôle important avec une promotion pour faire connaître la cuisine typique catalane à tout le monde qui veut partager avec nous l'arrivé de l'été.*

**nous attendons!**

**exhibició grups folklòrics**

**exhibición grupos folklóricos**

**folklore groups performances**

**exhibition de groupes folkloriques**

Domingo Sunday 12/06	> 20.30 h Carpa del passeig.
Dilluns Monday 13/06	> 10.00 h i 16.00 h Plaça de l'Església. > 10.00 h, 16.00 h i 20.30 h Carpa del passeig.
Dimarts Tuesday 14/06	> 10.00 h Plaça de l'Església. > 10.00 h, 16.00 h i 20.30 h Carpa del passeig.
Dimecres Wednesday 15/06	> 16.00 h Desfilada Parade (inici start Riera Capaspre > final end Plaça de la Constitució). > 20.30 h Guingueta 8.
Jueves Thursday 16/06	> 20.30 h Guingueta 8.
Divendres Friday 17/06	> 10.00 h i 20.30 h Carpa del passeig.

**exhibició bandes de música**

**exhibición bandas de música**

**music band performances**

**exhibition de groupes de musique**

Domingo Sunday 19/06	> 20.30 h Carpa del passeig.
Dilluns Monday 20/06	> 10.45 h, 11.30 h i 15.45 h Plaça de l'Església. > 10.00 h, 16.00 h i 20.15 h Carpa del passeig.
Dimarts Tuesday 21/06	> 10.45 h i 11.30 h Plaça de l'Església. > 10.00 h, 16.00 h i 20.30 h Carpa del passeig.
Dimecres Wednesday 22/06	> 16.00h Desfilada Parade (inici start Riera Capaspre > final end Plaça de la Constitució). > 20.30 h Carpa del passeig.
Dijous Thursday 23/06	> 15.00h Desfilada Parade (inici start Riera Capaspre > final end Plaça de la Constitució).
Divendres Friday 24/06	> 10.45 h i 13.00 h Plaça de l'Església. > 10.00 h i 20.30 h Carpa del passeig.
Dissabte Saturday 25/06	> 10.45 h i 11.30 h Plaça de l'Església.
Domingo Sunday 26/06	> 16.00 h i 16.45 h Plaça de l'Església. > 20.30 h Carpa del passeig.
Dilluns Monday 27/06	> 10.45h Desfilada Parade (inici start Riera Capaspre > final end Plaça de la Constitució). > 10.00 h, 16.00 h i 20.30 h Carpa del passeig.
Dimarts Tuesday 28/06	> 10.45 h Plaça de l'Església. > 10.00 h, 16.00 h i 20.30 h Carpa del passeig.
Dimecres Wednesday 29/06	> 16.00h Desfilada Parade (inici start Riera Capaspre > final end Plaça de la Constitució). > 10.45 h i 15.45 h Plaça de l'Església. > 20.30 h Carpa del passeig.



estudijselatorl ©

organitza



col·labora



amb el suport de

